



Señor
Oscar Leal
Fiscalizador Superintendencia del Medio Ambiente
XI Región de Aysén.
Presente

Alto Mañihuales, 14 de Abril de 2014

SMA-01/0414

Ref.: Reporte de Incidente Ambiental

Estimado señor:

En representación de Nyrstar El Toqui, tengo el agrado de saludarle y comunicar a Usted sobre incidente ambiental ocurrido en nuestra faena el día 14 de Abril de 2014.

Específicamente los acontecimientos registrados son los siguientes:

1. A las 10:15 AM se detecta fuga de relaves producto de rotura de la tubería que transporta este material desde la Planta Concentradora hasta la Planta Pasta,
2. Consecuencia de lo anterior el relave que se derrama en parte sobre el curso del estero San Antonio a través de la triangular del camino, en la cual existe un sistema de tuberías para la evacuación de aguas lluvias,
3. En forma inmediata se instruye la detención del bombeo de relaves desde la Planta Concentradora hacia la Planta Pasta y se construye una barricada que impide que el flujo del derrame siga hacia el estero antes señalado,
4. El derrame de relave es conducido hasta un sistema de captación que comunica con las piscinas de sedimentación de aguas mina, con la finalidad de minimizar la carga de sedimentos,

SOCIEDAD CONTRACTUAL
MINERA EL TOQUI
12 de octubre No. 737
COYHAIQUE
XI REGION
CHILE

T+56 2 293 9771

info@nyrstar.com
www.nyrstar.com

R.U.T. 78.590.760-4

5. A las 10:30 AM se realiza una inspección visual en el estero San Antonio y río El Toqui, evidenciándose la presencia de relaves,
6. En forma paralela a la implementación de las primeras medidas de contingencia, la Superintendencia de Comunidades & Comunicaciones ha realizado el comunicado a los pobladores más cercanos al lugar de ocurrencia de los hechos,
7. A las 12:00 PM se inicia la toma de muestras de aguas en 6 puntos a lo largo de ambos cursos (estero San Antonio y río Toqui),
8. Transcurrido 24 horas se realizará un segundo monitoreo en los mismo puntos para verificar las condiciones en ambos cursos de agua.

Actualmente se está trabajando en la investigación del incidente, antecedentes que serán puestos a disposición de las autoridades correspondientes.

Sin otro particular, se despide atentamente,



Daryl Turcotte
Gerente General Adjunto
Nyrstar - El Toqui

DT/pjp

Cc: Dirección General de Aguas
Gerencia General Nyrstar El Toqui
Superintendencia de Medio Ambiente Nyrstar El Toqui